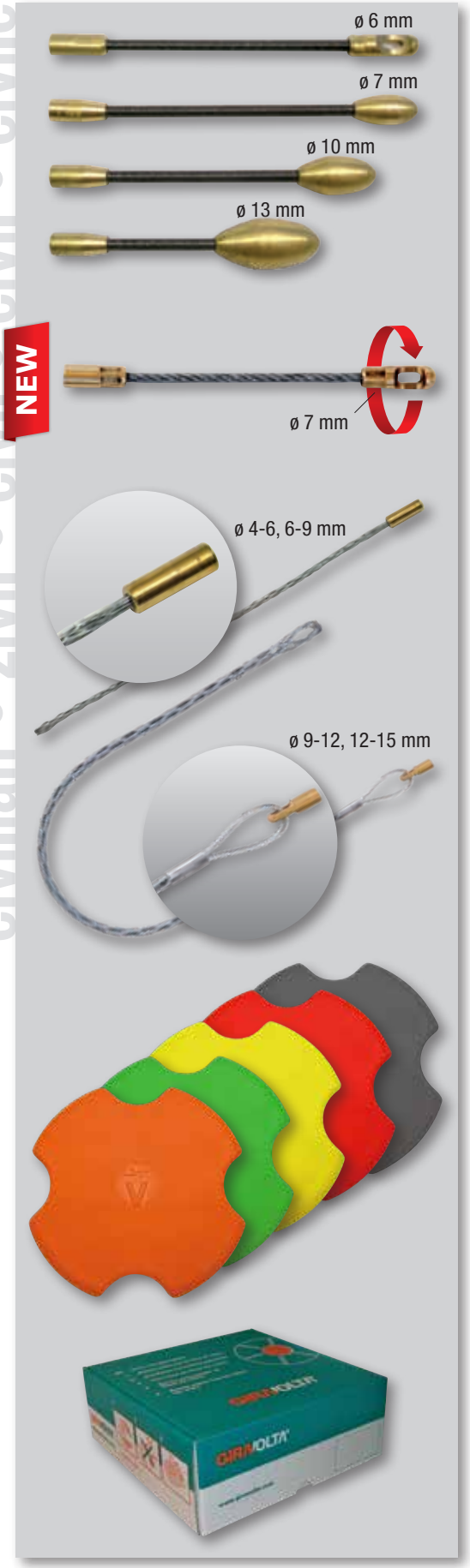
civilian • zivil • civil • civil • civile



[EN] Flexible starting spinner with eyelet and M5 thread **[D]** Federführungskopf mit Öse, M5 **[E]** Cabeza guía flexible con ojal, M5 **[F]** Tête flexible M5 avec œillet **[I]** Codolo testa flessibile con asola, M5

art.	ø mm	gr	EV*	SV**
GVGTFA	6	7	1	1
GVGTF7	7	9	1	1
GVGTF10	10	12	-	1
GVGTF13	13	14	-	-

[EN] Rotating Flexible starting spinner ø 7 mm, threaded M5 **[D]** Drehbarer Federführungskopf ø 7 mm, M5 **[E]** Cabeza guía flexible giratoria ø 7 mm, M5 **[F]** Tête tournant flexible ø 7 mm, M5 **[I]** Testa flessibile girevole ø 7 mm, M5

art.	ø mm	gr
GVGTF7GK	7	9

[EN] Cable pulling grip, M5 thread, ø 4-15 mm **[D]** Kabelziehstrumpf, M5, ø 4-15 mm **[E]** Malla tiracables, M5, ø 4-15 mm **[F]** Chaussette, M5, ø 4-15 mm **[I]** Calza tirafili, M5, ø 4-15 mm

art.	ø mm	L mm		N° wires	ø wire	EV*	SV**
GVGCT46M5	4-6	200	215 kg	1	0,75	-	1
GVGCT69M5	6-9	210	215 kg	1	0,75	-	-
GVGCT912AM5	9-12	350	450 kg	2	0,75	-	-
GVGCT1215AM5	12-15	350	450 kg	2	0,75	-	-

[EN] Pulling-pushing grip for ø 3-6 mm Fiberglass rod **[D]** Einziehhilfe für Glasfaser-Einzugsystem ø 3-6 mm **[E]** Tirador para guía pasacables de fibra de vidrio ø 3-6 mm **[F]** Poignée de tirage pour tire-fils en fibre de verre ø 3-6 mm **[I]** Tappo tiratore per sonda in fibra di vetro ø 3-6 mm

art.	RAL	Brand VM	gr
GVTT2008V	2008	✓	16
GVTT6018	6018	×	
GVTT1026G	1026	×	
GVTT3020R	3020	×	
GVTT7016N	7016	×	

[EN] Single cardboard box **[D]** Einzelverpackung aus Karton **[E]** Embalaje: caja de cartón individual **[F]** Emballage: boîte en carton **[I]** Imballo singolo in cartone

art.		EV*	SV**
GVCBVOLTA	277 x 263 x 103	1	1

* *Economy Version*
** *Standard Version*

Subject to technical changes without prior notice. Technische Änderungen vorbehalten. Sujeto a variaciones técnicas sin previo aviso. Sujet à des modifications techniques sans préavis. Soggetto a variazioni tecniche senza preavviso

VOLTA MACCHINE
I-39100 Bolzano BZ • Via Copernico 13 A • Tel. +39 0471 54 61 00 • Fax +39 0471 54 61 99
www.volta-macchine.com • info@volta-macchine.com

civilian • zivil • civil • civil • civile



SET



ø 11 mm





Accessories and spare parts • Zubehör und Ersatzteile Accesorios y piezas de repuesto • Accessoires et pièces de rechange • Accessori e ricambi

[EN] Spare Fiberglass rods ø 4,5 mm with Polypropylene outer coating and starting/ending M5 threaded junctions **[D]** Glasfaser Ersatzstab ø 4,5 mm mit Polypropylen-Ummantelung komplett mit Anfangs/Endstücke M5 **[E]** Guía pasacables de recambio en fibra de vidrio con capa externa en polipropileno, ø 4,5 mm con casquillos roscados iniciales/finales M5 **[F]** Sonde passe-câbles de rechange ø 4,5 mm en fibre de verre, gaine extérieure en polypropylène avec douilles filetéees d'extrémité M5 **[I]** Sonda di ricambio in fibra di vetro ø 4,5 mm con rivestimento in polipropilene e raccordi iniziali/finali M5

art.	art. [+ CU core]	ø mm	m	kg
GVFORIC20MB	GVFORIC20SSC	4,5	20	0,50
GVFORIC30MB	GVFORIC30SSC		30	0,70
GVFORIC40MB	GVFORIC40SSC		40	0,90
GVFORIC50MB	GVFORIC50SSC		50	1,20
GVFORIC60MB	GVFORIC60SSC		60	1,40
GVFORIC70MB	GVFORIC70SSC		70	1,60
GVFORIC80MB	GVFORIC80SSC		80	1,80

[EN] Repairing set for rods Ø 4,5 mm, consisting of 5 pieces **[D]** Reparatur Set für Stäbe Ø 4,5 mm bestehend aus 5 Stück **[E]** Accesorios para la reparación de guía Ø 4,5 mm compuesto por 5 piezas **[F]** Accessoires pour la réparation de sonde Ø 4,5 mm composé de 5 pièces **[I]** Accessori di riparazione per sonde Ø 4,5 mm, 5 componenti

art.	pc.
GVFOSET5	5 (2xGVFOR, 2xGVFOG, 1xGVPIK)

[EN] Starting spinner with pulling hole and M5 thread, for Fiberglass rod ø 4,5 mm **[D]** Zugkopf mit Öse für Glasfaserstab ø 4,5 mm, M5 **[E]** Cabeza ojal inicial M5 para guía pasacables ø 4,5 mm **[F]** Embout initial M5 pour tire-fils ø 4,5 mm à œillet **[I]** Ogiva iniziale con foro per sonda ø 4,5 mm, M5

art.	ø mm	gr
GVFOO	11	11

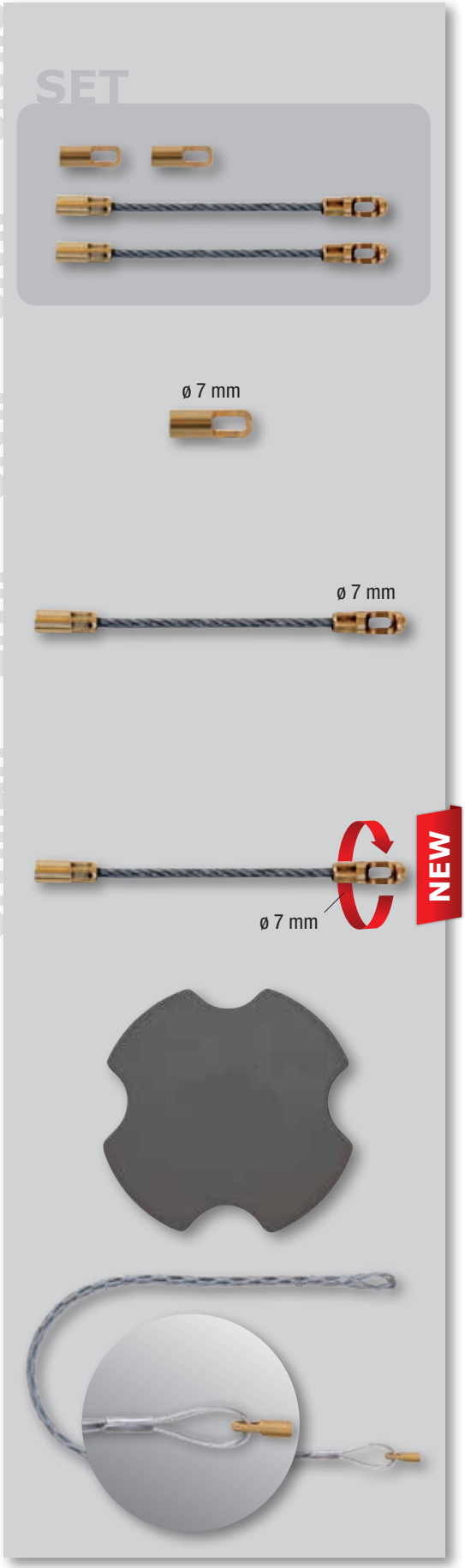
[EN] Cable pulling grip, M5 thread **[D]** Kabelziehstrumpf, M5 **[E]** Malla tiracables, M5 **[F]** Chaussette, M5 **[I]** Calza tirafili, M5

art.	ø mm	L mm		N° wires	ø wire
GVGCT1215AM5	12-15	350	450 kg	2	0,75
GVGCT1519AM5	15-19	350	1300 kg	2	0,75
GVGCT1925AM5	19-25	400	1300 kg	2	0,75
GVGCT2531AM5	25-31	400	1700 kg	2	0,75

Subject to technical changes without prior notice. Technische Änderungen vorbehalten. Sujeto a variaciones técnicas sin previo aviso. Sujet à des modifications techniques sans préavis. Soggetto a variazioni tecniche senza preavviso

VOLTA® MACCHINE
I-39100 Bolzano BZ • Via Copernico 13 A • Tel. +39 0471 54 61 00 • Fax +39 0471 54 61 99
www.volta-macchine.com • info@volta-macchine.com

civilian • zivil • civil • civil • civile



Accessories and spare parts • Zubehör und Ersatzteile Accesorios y piezas de repuesto • Accessoires et pièces de rechange • Accessori e ricambi

[EN] Accessory set M5 for VORTICVOLTA rods ø 4,0-4,5-5,2 mm, consisting of 4 pieces **[D]** Zubehörset M5 für Polyesterbänder VORTICVOLTA ø 4,0-4,5-5,2 mm, bestehend aus 4 Stück **[E]** Conjunto de accesorios M5 para pasacables VORTICVOLTA ø 4,0-4,5-5,2 mm, compuesto de 4 piezas **[F]** Ensemble d'accessoires M5 pour sonde VORTICVOLTA ø 4,0-4,5-5,2 mm composé de 4 pièces **[I]** Set accessori M5 per sonde twist 5,8mm, 4 componenti

art.	pc.
GVGSET4	4 (2xGVT07, 2xGVTTF7)

[EN] Starting spinner with eyelet and M5 thread for VORTICVOLTA rods **[D]** Zugkopf mit Öse, M5, für VORTICVOLTA-Einziehband **[E]** Cabeza ojal inicial M5, para pasacables VORTICVOLTA **[F]** Embout M5 avec oeil, pour sonde VORTICVOLTA **[I]** Ogiva iniziale con foro M5, per sonda VORTICVOLTA

art.	ø mm	gr
GVT07	7	2

[EN] Flexible starting spinner ø 7 mm with eyelet and M5 thread for VORTICVOLTA rods **[D]** Federführungskopf ø 7 mm mit Öse, M5, für VORTICVOLTA-Einziehband **[E]** Cabeza guía flexible ø 7 mm M5, con ojal, para pasacables VORTICVOLTA **[F]** Tête flexible ø 7 mm M5, avec oeil, pour sonde VORTICVOLTA **[I]** Codolo testa flessibile ø 7 mm con asola, M5, per sonda VORTICVOLTA

art.	ø mm	gr
GVTTF7	7	10

[EN] Rotating Flexible starting spinner ø 7 mm, threaded M5 **[D]** Drehbarer Federführungskopf ø 7 mm, M5 **[E]** Cabeza guía flexible giratoria ø 7 mm, M5 **[F]** Tête tournant flexible ø 7 mm, M5 **[I]** Testa flessibile girevole ø 7 mm, M5

art.	ø mm	gr
GVGTF7GK	7	9

[EN] Pulling-pushing grip for ø 3-6 mm rod **[D]** Einziehhilfe für ø 3-6 mm Band **[E]** Tirador para guía pasacables ø 3-6 mm **[F]** Poignée de tirage pour tire-fils ø 3-6 mm **[I]** Tappo tiratore per sonda ø 3-6 mm

art.	gr
GVTT7016N	16

[EN] Cable pulling grip, M5 thread **[D]** Kabelziehstrumpf, M5 **[E]** Malla tiracables, M5 **[F]** Chaussette, M5 **[I]** Calza tirafili, M5

art.	ø mm	L mm	◄—►	N° wires	ø wire
GVGCT1215AM5	12-15	350	450 kg	2	0,75
GVGCT1519AM5	15-19	350	1300 kg	2	0,75
GVGCT1925AM5	19-25	400	1300 kg	2	0,75
GVGCT2531AM5	25-31	400	1700 kg	2	0,75

Subject to technical changes without prior notice. Technische Änderungen vorbehalten. Sujeto a variaciones técnicas sin previo aviso. Sujet à des modifications techniques sans préavis. Soggetto a variazioni tecniche senza preavviso

VOLTA MACCHINE
I-39100 Bolzano BZ • Via Copernico 13 A • Tel. +39 0471 54 61 00 • Fax +39 0471 54 61 99
www.volta-macchine.com • info@volta-macchine.com

[EN] Cable pulling grip, M5 thread **[D]** Kabelziehstrumpf, M5 **[E]** Malla tiracables, M5 **[F]** Chaussette, M5 **[I]** Calza tirafili, M5

art.	ø mm	L mm		N° wires	ø wire
GVGCT1215AM5	12-15	350	450 kg	2	0,75
GVGCT1519AM5	15-19	350	1300 kg	2	0,75
GVGCT1925AM5	19-25	400	1300 kg	2	0,75
GVGCT2531AM5	25-31	400	1700 kg	2	0,75

[EN] Pulling-pushing grip for ø 3-6 mm rod **[D]** Einziehhilfe für ø 3-6 mm Band **[E]** Tirador para guía pasacables ø 3-6 mm **[F]** Poignée de tirage pour tire-fils ø 3-6 mm **[I]** Tappo tiratore per sonda ø 3-6 mm

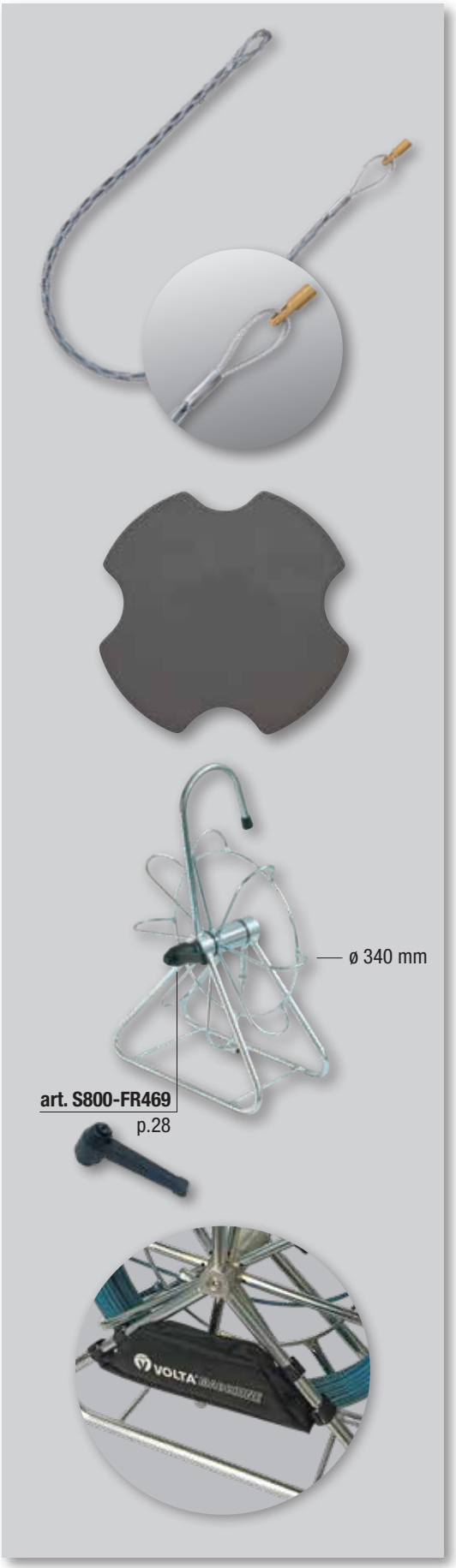
art.	gr
GVTT7016N	16

[EN] Galvanised steel cage, vertical version for VOLTATWIST rods **[D]** Verzinkte Stahlhaspel, stehende Ausführung für VOLTATWIST Einziehbänder **[E]** Contenedor vertical de acero zincado para guías pasacables VOLTATWIST **[F]** Enrouleur en acier galvanisé vertical pour sonde VOLTATWIST **[I]** Aspo raccoglitore in acciaio zincato, esecuzione verticale per sonde VOLTATWIST

art.	ø rod	ø mm	kg	
GVTA58	6,0	340	3,0	40/50/60 m

[EN] Small accessories bag for vertical steel cages **[D]** Kleine Zubehörtasche für stehende Stahlhaspeln **[E]** Bolsa pequeña de accesorios para contenedores verticales de acero **[F]** Sac petite d'accessoires pour enrouleurs verticaux en acier **[I]** Borsa accessori piccola per aspi verticali in acciaio zincato

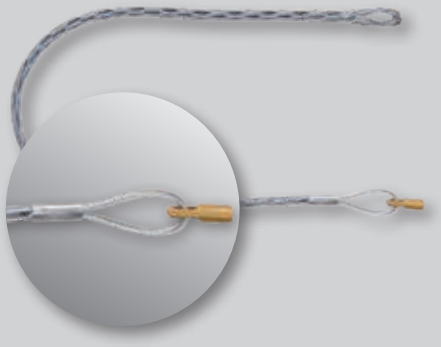
art.	
BNACCS	230/110 x 90 x 40 mm



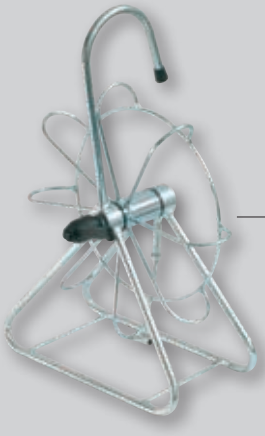
Subject to technical changes without prior notice. Technische Änderungen vorbehalten. Sujeto a variaciones técnicas sin previo aviso. Sujet à des modifications techniques sans préavis. Soggetto a variazioni tecniche senza preavviso

VOLTA® MACCHINE
I-39100 Bolzano BZ • Via Copernico 13 A • Tel. +39 0471 54 61 00 • Fax +39 0471 54 61 99
www.volta-macchine.com • info@volta-macchine.com

civilian • zivil • civil • civil • civil • civile











[EN] Cable pulling grip, M5 thread **[D]** Kabelziehstrumpf, M5 **[E]** Malla tiracables, M5 **[F]** Chaussette, M5 **[I]** Calza tirafili, M5

art.	ø mm	L mm		N° wires	ø wire
GVGCT1215AM5	12-15	350	450 kg	2	0,75
GVGCT1519AM5	15-19	350	1300 kg	2	0,75
GVGCT1925AM5	19-25	400	1300 kg	2	0,75
GVGCT2531AM5	25-31	400	1700 kg	2	0,75

[EN] Pulling-pushing grip for ø 3-6 mm rod **[D]** Einziehhilfe für ø 3-6 mm Band **[E]** Tirador para guía pasacables ø 3-6 mm **[F]** Poignée de tirage pour tire-fils ø 3-6 mm **[I]** Tappo tiratore per sonda ø 3-6 mm

art.	gr
GVTT7016N	16

[EN] Galvanised steel cage, vertical version for VOLTATWIST rods **[D]** Verzinkte Stahlhaspel, stehende Ausführung für VOLTATWIST Einziehbänder **[E]** Contenedor vertical de acero zincado para guías pasacables VOLTATWIST **[F]** Enrouleur en acier galvanisé vertical pour sonde VOLTATWIST **[I]** Aspo raccoglitore in acciaio zincato, esecuzione verticale per sonde VOLTATWIST

art.	ø rod	ø mm	kg	
GVTA58	6,2	340	3,0	40/50/60 m

[EN] Plastic brake handle black with spring and screw. **[D]** Kunststoffhebel Bremse Pvc schwarz mit Schraube und Feder. **[E]** Manija freno lateral de PVC negro con tornillo y resorte. **[F]** Poignée frein latéral en PVC noir avec vis et ressort. **[I]** Maniglia Freno laterale in pvc nero con vite e molla

art.	gr
S800-FR469	53

[EN] Small accessories bag for vertical steel cages **[D]** Kleine Zubehörtasche für stehende Stahlhaspeln **[E]** Bolsa pequeña de accesorios para contenedores verticales de acero **[F]** Sac petite d'accessoires pour enrouleurs verticaux en acier **[I]** Borsa accessori piccola per aspi verticali in acciaio zincato

art.	
BNACCS	230/110 x 90 x 40 mm

Subject to technical changes without prior notice. Technische Änderungen vorbehalten. Sujeto a variaciones técnicas sin previo aviso. Sujet à des modifications techniques sans préavis. Soggetto a variazioni tecniche senza preavviso

VOLTA MACCHINE
I-39100 Bolzano BZ • Via Copernico 13 A • Tel. +39 0471 54 61 00 • Fax +39 0471 54 61 99
www.volta-macchine.com • info@volta-macchine.com

civilian • zivil • civil • civil • civile



[EN] Starting spinner with shackle and M6 thread **[D]** Anfangsbirne M6 mit Schäkel **[E]** Cabeza guía M6 con grillete de enganche **[F]** Embout M6 avec manille **[I]** Ogiva iniziale M6 con grillo d'aggancio

art.	M	ø mm	gr
GVFOOGGR	5	23	22
GVSOGGR	6	23	19

[EN] Starting roller made of aluminium alloy with M6 thread **[D]** Anfangsbirne mit Führungsrolle M6 aus Alluminium **[E]** Cabeza guía M6 con ruedas de aleación ligera **[F]** Ogive M6 avec de roues en aluminium **[I]** Ogiva M6 con rotella di scorrimento in alluminio

art.	M	ø mm	gr
GVFOOGRO	5	25	23
GVSOGRO	6	25	26

[EN] Rotating supple coupling with M6 thread **[D]** Verbindungshülse mit Drehwirbel mit Innengewinde M6 **[E]** Acoplamiento giratorio con rosca M6 **[F]** Accoupleur tournant M6 **[I]** Giunto snodato girevole con filetti M6

art.	M	ø mm	L mm	gr
GVM5GG	5	11	31	7
GVM6GG	6	13	35	12

[EN] Cable pulling grip, M5 thread **[D]** Kabelziehstrumpf, M5 **[E]** Malla tiracables, M5 **[F]** Chaussette, M5 **[I]** Calza tirafili, M5

art.	ø mm	L mm		N° wires	ø wire
GVGCT1215AM5	12-15	350	450 kg	2	0,75
GVGCT1519AM5	15-19	350	1300 kg	2	0,75
GVGCT1925AM5	19-25	400	1300 kg	2	0,75
GVGCT2531AM5	25-31	400	1700 kg	2	0,75

[EN] Cable pulling grip, M6 thread **[D]** Kabelziehstrumpf, M6 **[E]** Malla tiracables, M6 **[F]** Chaussette, M6 **[I]** Calza tirafili, M6

art.	ø mm	L mm		N° wires	ø wire
GVSCT1215AM6	12-15	350	450 kg	2	0,75
GVSCT1519AM6	15-19	350	1300 kg	2	0,75
GVSCT1925AM6	19-25	400	1300 kg	2	0,75
GVSCT2531AM6	25-31	400	1700 kg	2	0,75

[EN] Pulling-pushing grip for ø 3-6 mm rod **[D]** Einziehhilfe für ø 3-6 mm Band **[E]** Tirador para guía pasacables ø 3-6 mm **[F]** Poignée de tirage pour tire-fils ø 3-6 mm **[I]** Tappo tiratore per sonda ø 3-6 mm

art.	gr
GVTT7016N	16

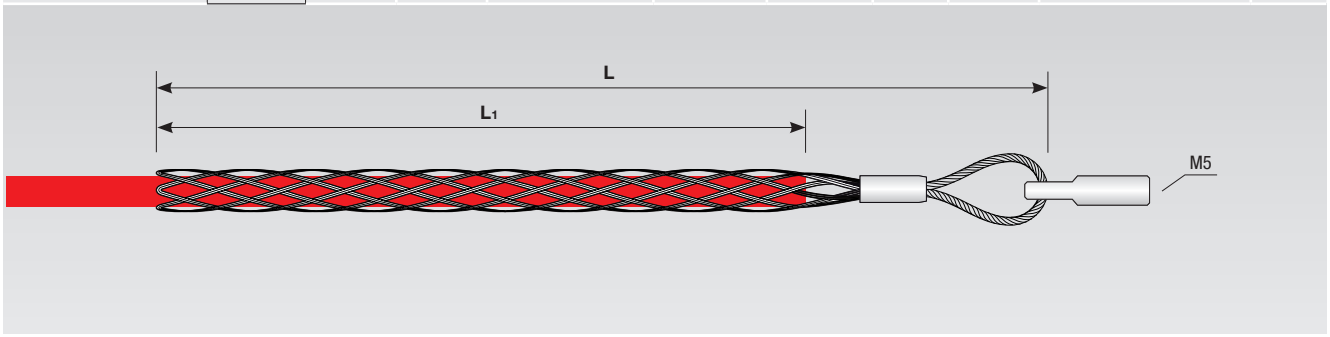
Subject to technical changes without prior notice. Technische Änderungen vorbehalten. Sujeto a variaciones técnicas sin previo aviso. Sujet à des modifications techniques sans préavis. Soggetto a variazioni tecniche senza preavviso

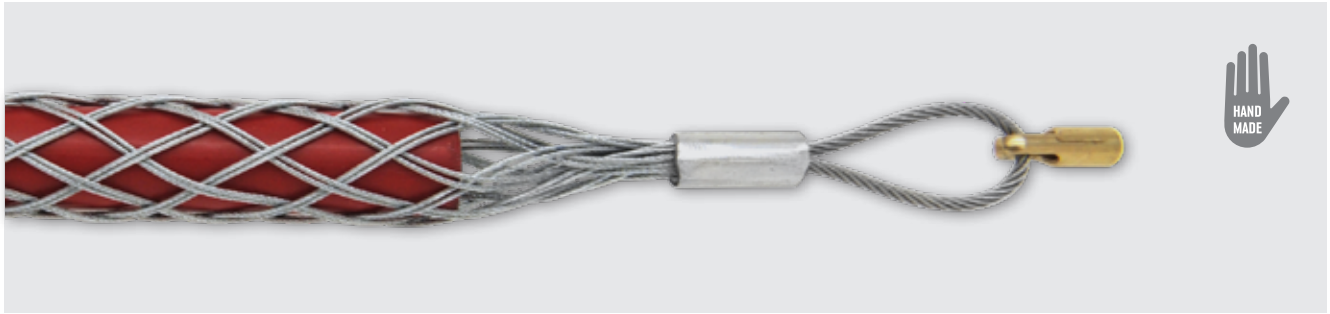
VOLTA® MACCHINE
I-39100 Bolzano BZ • Via Copernico 13 A • Tel. +39 0471 54 61 00 • Fax +39 0471 54 61 99
www.volta-macchine.com • info@volta-macchine.com



[EN] Cable pulling grip with single eye and screwed connector, M5 **[D]** Kabelziehstrumpf mit Schlaufe und Zugkopf, M5 **[E]** Malla tiracables de un lazo y conector roscado, M5 **[F]** Chaussette tire-câbles avec simple boucle et raccord fileté, M5 **[I]** Calza tirafili con un'asola e raccordo filettato, M5

art.	ø mm	L mm	L_1 mm			Ø	n.		[mm] L ø x L + M	g
GVGCT46AM5	4-6	200	170	130 daN	4	0,7 mm	1	7	2 x 15 + M5	5
GVGCT69AM5	6-9	210	180	130 daN	4	0,7 mm		7	2 x 15 + M5	17
GVGCT912AM5	9-12	350	310	130 daN	4	0,7 mm		7	2 x 15 + M5	15
GVGCT1215AM5	12-15	350	310	130 daN	4	0,7 mm	2	7	2 x 15 + M5	25
GVGCT1519AM5	15-19	350	310	130 daN	5	0,7 mm		7	2 x 15 + M5	35
GVGCT1925AM5	19-25	400	360	130 daN	6	0,7 mm		7	2 x 15 + M5	60
GVGCT2531AM5	25-31	400	360	130 daN	6	0,7 mm		7	2 x 15 + M5	70









Subject to technical changes without prior notice. Technische Änderungen vorbehalten. Sujeto a variaciones técnicas sin previo aviso. Sujet à des modifications techniques sans préavis. Soggetto a variazioni tecniche senza preavviso

VOLTA MACCHINE
I-39100 Bolzano BZ • Via Copernico 13 A • Tel. +39 0471 54 61 00 • Fax +39 0471 54 61 99
www.volta-macchine.com • info@volta-macchine.com